

Hauptverwaltung

Kaiser-Franz-Josef-Straße 4
A-6845 Hohenems

Auskünfte: Birgit Amann
Tel – DW: 05576/7101-1111
Fax – DW: 05576/7101-1119
birgit.amann@hohenems.at

Hohenems, am 23.09.2010

NIEDERSCHRIFT

über die am Dienstag, dem 27. April 2010, um 19:00 Uhr, im Feuerwehrhaus, stattgefundene

**2. ÖFFENTLICHEN UND 1. NICHTÖFFENTLICHEN SITZUNG DER
STADTVERTRETUNG DER STADT HOHENEMS**

Anwesend:

Bgm. Richard Amann - Volkspartei Hohenems:

Bgm. DI Richard Amann
StV. David Büsel
StR. DI Mag. (FH) Karl Dobler
EM. Ing. Renè Glatthaar
EM. Elfriede Häberle
StR. Ing. Arnold Hämmerle
StV. Ing. Andreas Jäger
EM. Irmgard Kick
StV. Mag. Karl-Heinz Klien
Vizebgm. Günter Linder
StV. DI Clemens Mathis
StR. Edith Mathis
StV. Günter Mathis
StV. Monika Reis
StV. Gerald Schuler

Freiheitliche (FPÖ) und Parteifreie Hohenems:	StV. Kurt Aberer StV. Martin Buder StR. Friedrich Dold StV. Mag. (FH) Markus Klien StV. Günther Messner StR. Horst Obwegeser StV. Bernhard Themessl
Bürgerbewegung Hohenems:	StV. Werner Drexel StV. Rudolf Häfele StV. Karl Klien EM. Norbert Mathis StR. MSc Kurt Raos
EMSIGE und GRÜNE:	StR. Bernhard Amann StV. Beate Luger StV. Karl Friedrich Peter
Fraktion SPÖ Hohenems Plus:	StV. Dr. Arnulf Häfele StV. Thomas Kertel EM. Richard Steiner
Auskunftsperson:	Dr. Karin Rettenmoser
Schriftführerin:	Birgit Amann

TAGESORDNUNG

1. Mitteilungen des Bürgermeisters
2. Einrichtung von Ausschüssen
- 2.1. Bestellung von Ausschüssen
- 2.2. Festsetzung der Anzahl der Ausschussmitglieder
- 2.3. Wahl von Ausschussmitgliedern/Ersatzmitgliedern
3. Bestellung von Mitgliedern in die Grundverkehrs-Ortskommission
4. Bestellung der Personalkommission gemäß § 12 PVG
5. Änderung der Geschäftsordnung der Berufungskommission
6. Kindergartengruppe Kaiserin-Elisabeth-Straße
7. Antrag der Bürgerbewegung, FPÖ, Emsige und Grüne und SPÖ: Prüfung der Gebarung der Stadt Hohenems und jener Unternehmungen, an denen die Stadt Hohenems allein beteiligt ist durch den Rechnungshof.
8. Beantwortung von Anfragen gemäß § 38 Abs. 4 Gemeindegesetz
9. Genehmigung der Niederschriften über die 50. Sitzung der vergangenen Legislaturperiode und der 1. Sitzung der neuen Legislaturperiode der Stadtvertretung
10. Allfälliges

Verlauf:

Vor Eingang in die Sitzung werden Norbert Mathis, Richard Steiner, Rene Glatthaar und Irmgard Kick gemäß § 37 GG angelobt.

Der Bürgermeister begrüßt die anwesenden StadtvertreterInnen, BürgerInnen sowie die Presse und stellt fest, dass die Einladung rechtzeitig ergangen und die Beschlussfähigkeit gegeben ist.

Bernhard Amann verteilt einen Antrag "*Ausgliederung des Wassers und Kanals in die Stadtwerke Hohenems GmbH*" und ersucht diesen in die Tagesordnung aufzunehmen.

Werner Drexel teilt mit, dass in der Sitzung aller Fraktionsobleute die Formulierung des unter TOP 7 vorliegenden Antrages vereinbart wurde. Das jetzt ein neuer Antrag von Bernhard Amann kommt, ist Wortbruch. Er bittet dem Antrag nicht zuzustimmen.

Arnulf Häfele schlägt vor, den zusätzlichen Antrag auf die Tagesordnung zu nehmen und dem "runden" Tisch zuzuweisen.

Günter Mathis und Markus Klien unterstützen die Wortmeldung von Werner Drexel. Bernhard Amann begründet nochmals seinen Antrag.

Der **Antrag** von Bernhard Amann wird mit 30:3 Stimmen(Emsige und Grüne) **abgelehnt**.

Die Tagesordnung wird einstimmig genehmigt.

1. Mitteilungen des Bürgermeisters

Der Bürgermeister teilt mit, dass vor 450 Jahren Hohenems zur Reichsgrafschaft erhoben wurde.

Am 29.04. startet die Emsiana in Hohenems.

Am 30.04. um 14:00 Uhr findet die Eröffnung der Emsbachstufen statt.

Am 1. Mai findet der 3. Skinfit Schlossberglauf statt.

Ab 7. Mai starten Homunculus und die Schubertiade im Zentrum von Hohenems.

2. Einrichtung von Ausschüssen

2.1. Bestellung von Ausschüssen

Der Vorsitzende führt aus :

„Die Stadtvertretung kann in Angelegenheiten des eigenen Wirkungsbereiches der Gemeinde nach Bedarf auf Dauer oder fallweise Ausschüsse bestellen. Die näheren Bestimmungen sind in § 51 GG ausgeführt. In der Fraktionssitzung wurde vereinbart welche Ausschüsse nach § 51 GG bestellt werden..

Gemäß § 52 GG ist ein Prüfungsausschuss verpflichtend einzurichten.

Auf **Antrag** des Vorsitzenden wird mit 33:0 Stimmen **beschlossen** gemäß § 51 GG nachstehende Ausschüsse zu bestellen.

:

Bauausschuss, Berufungs- und Abgabenkommission, Bildungsausschuss, Finanzausschuss, Integrationsausschuss, Jugendausschuss, Kinder- und Familienausschuss, Kulturausschuss, Prüfungsausschuss, Stadt-, Raum- und Verkehrsplanungsausschuss, Sozialausschuss, Sportausschuss, Umwelt-, Forst- und Landwirtschaftsausschuss, Wirtschafts- und Tourismusausschuss.

2.2. Festsetzung der Anzahl der Ausschussmitglieder

Aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen müssen die Ausschüsse nach § 51 GG 5 Personen umfassen. Um allen Fraktionen die Möglichkeit zu bieten, Mitglieder in die Ausschüsse zu entsenden, soll die Anzahl der Ausschussmitglieder wie in der vorangegangenen Periode mit 9 festgesetzt werden.

Der **Antrag** des Vorsitzenden

Die Ausschüsse werden mit 9 Personen (Vorsitzender plus 8 weiteren Mitglieder) besetzt.

wird mit 33:0 Stimmen **angenommen**.

2.3. Wahl von Ausschussmitgliedern/Ersatzmitgliedern

Der Vorsitzende schlägt vor, in dieser Sitzung jene Ausschussobleute zu wählen, für welche Wahlvorschläge vorliegen. Der Obmann-Stellvertreter wird in der ersten Ausschusssitzung gewählt. Zwischen den im Ausschuss vertretenen Personen besteht Einvernehmen darüber, dass mit Ausnahme des Prüfungsausschusses und des Umweltausschusses den Ausschussvorsitz der jeweilige ressortzuständige Stadtrat übernimmt.

Der Vorsitzende liest wie nachstehend angeführt die entsprechenden Ausschüsse und Personen vor.

Bauausschuss

Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Horst Obwegeser	Arnold Hämmerle	ÖVP	Martin Ruff	ÖVP
	Clemens Mathis	ÖVP	Gerhard Stoppel	ÖVP
	Werner Kick	ÖVP	Christian Mathis	ÖVP
	Günter Mathis	ÖVP	Helmut Troy	ÖVP
			Bernhard Klien	ÖVP
	Horst Obwegeser	FPÖ	Bernd Fenkart	FPÖ
	Günther Messner	FPÖ	Mario Dold	FPÖ
	Markus Schett	BBH	Karl Klien	BBH
			Jürgen Kehldorfer	BBH
			Manfred Danler	BBH
			Jürgen Jäger	BBH
			Dietmar Amann	BBH
	Gerold Bertsch	E + G	Arnold Kleber	E + G
			Stefan Volgger	E + G
			Bernhard Amann	E + G
			Karl-Friedrich Peter	E + G
	Berno Häfele	SPÖ	Richard Steiner	SPÖ
			Alexander Weber	SPÖ
			Bernd Wehinger	SPÖ
			Yilmaz Cinar	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Berufungs- und Abgabekommission,

Die Abstimmung erfolgt unter dem Tagesordnungspunkt 5.

Bildungsausschuss

Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Günter Linder	Günter Linder	ÖVP	Edith Mathis	ÖVP
	Arno Habian	ÖVP	Hans-Peter Ralser	ÖVP
	Monika Reis	ÖVP	Philipp Schuler	ÖVP
	Gerald Schuler	ÖVP	Margarethe Ruff	ÖVP
	Christian Sonnweber	FPÖ	Kurt Aberer	FPÖ
	Lothar Hämmerle	FPÖ	Bernhard Themessl	FPÖ
	Werner Drexel	BBH	Jürgen Karu	BBH
			Rudolf Häfele	BBH
			Norbert Mathis	BBH
			Bernhard Ploner	BBH
	Simone Moder	E + G	Karl-Friedrich Peter	E + G
			Edith Giarolo	E + G
			Martin Gächter	E + G
			Michael B. Stuhr	E + G
			Bernhard Amann	E + G
	Ahmet Cimen	SPÖ	Nadja Unterkofler	SPÖ
			Stefan Zoller	SPÖ
			Wolfgang Brändle	SPÖ
			Gerhard Unterkofler	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Finanzausschuss

Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Richard Amann	Richard Amann	ÖVP	Arno Gächter	ÖVP
	Karl Dobler	ÖVP	Gerhard Stoppel	ÖVP
	Martin Tagwerker	ÖVP	Clemens Mathis	ÖVP
	Günter Mathis	ÖVP	Andreas Jäger	ÖVP
			Christian Mathis	ÖVP
	Markus Klien	FPÖ	Harald Klien	FPÖ
	Martin Buder	FPÖ	Eugen Mathis	FPÖ
	Gerhard Hoch	BBH	Norbert Mathis	BBH
			Alexander Burtscher	BBH
			Norbert Amann	BBH
	Bernhard Amann	E + G	Karl-Friedrich Peter	E + G
			Thomas Neuner	E + G

	Thomas Kertel	SPÖ	Richard Steiner	SPÖ
			Stefan Zoller	SPÖ
			Arnulf Häfele	SPÖ
			Alexander Weber	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Integrationsausschuss

Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Bernhard Amann	Margarethe Ruff	ÖVP	Inan Yalcin	ÖVP
	Öcal Hastürk	ÖVP	Clemens Mathis	ÖVP
	Karl-Heinz Klien	ÖVP	Nuray Schuler	ÖVP
	Elfriede Häberle	ÖVP		
	Kurt Aberer	FPÖ	Anton Strammer	FPÖ
	Manfred Stossier	FPÖ	Ilse Granig	FPÖ
	Kurt Raos	BBH	Traudy Rinderer	BBH
			Norbert Mathis	BBH
			Clemens Drexel	BBH
			Judith Waibel	BBH
			Mathias Raos	BBH
			Martin Riedmann	BBH
	Bernhard Amann	E + G	Adem Erdogan	E + G
			Werner Filafer-Wäger	E + G
			Marianne Stuhr	E + G
			Levent Ayhan	E + G
			Karl-Friedrich Peter	E + G
	Yilmaz Cinar	SPÖ	Ahmet Cimen	SPÖ
			Nadja Unterkofler	SPÖ
			Getraud Gmeiner	SPÖ
			Sonja Hagen	SPÖ
			Richard Steiner	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird mit 25:8 Stimmen **beschlossen** (Werner Drexel und FPÖ).

Werner Drexel kann den Antrag für den Vorsitzenden nicht unterstützen, da das Ausgrenzen eher eine Stärke von Bernhard Amann ist, als die Bemühungen von Integration. Horst Obwegeser schließt sich der Wortmeldung von Werner Drexel an.

Jugendausschuss

Edith Mathis	Edith Mathis	ÖVP	Stefan Amann	ÖVP
	Andreas Jäger	ÖVP	Nuray Schuler	ÖVP
	David Büsel	ÖVP	Cornel Müller	ÖVP
	Philipp Schuler	ÖVP	Elfriede Häberle	ÖVP
	Marc Dold	FPÖ	Melanie Kreiser	FPÖ
	Sebastian Lohs	FPÖ	Sabine Kühny	FPÖ
	Simon Mathis	BBH	Jürgen Karu	BBH
			Mathias Raos	BBH
			Dominik Bobleter	BBH
			Martin Riedmann	BBH
			Silvia Nachbauer	BBH
	Dietmar Pöschko	E + G	Melanie Fritz	E + G
			Beate Luger	E + G
			Michael B. Stuhr	E + G
			Bernhard Amann	E + G
			Karl-Friedrich Peter	E + G
	Nadja Unterkofler	SPÖ	Daniel Moder	SPÖ
			Ahmet Cimen	SPÖ
			Johnny Matt	SPÖ
			Stefan Zoller	SPÖ
			Bernd Wehinger	SPÖ
			Yilamz Cinar	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Die Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Kinder- und Familienausschuss

Edith Mathis	Edith Mathis	ÖVP	Birgit M. König	ÖVP
	Monika Reis	ÖVP	Öcal Hastürk	ÖVP
	Gerald Schuler	ÖVP	Inan Yalcin	ÖVP
	Cornel Müller	ÖVP	David Büsel	ÖVP
	Melanie Kreiser	FPÖ	Thomas Köpfle	FPÖ
	Sabine Kühny	FPÖ	Marc Dold	FPÖ
	Norbert Amann	BBH	Jürgen Karu	BBH
			Gabi Öhe	BBH
			Mathias Raos	BBH
			Dominik Bobleter	BBH
			Martin Riedmann	BBH
			Silvia Nachbauer	BBH
	Melanie Fritz	E + G	Beate Luger	E + G
			Simone Moder	E + G
			Edith Giarolo	E + G

			Karl-Friedrich Peter	E + G
			Bernhard Amann	E + G
	Rosi Walluschnig	SPÖ	Ingeborg Matt	SPÖ
			Sonja Hagen	SPÖ
			Stefan Zoller	SPÖ
			Thomas Kertel	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Die Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Kulturausschuss

Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Günter Linder	Günter Linder	ÖVP	Arno Gächter	ÖVP
	Margarethe Ruff	ÖVP	Jürgen Waibel	ÖVP
	Andreas Jäger	ÖVP	Rita Willam	ÖVP
	Edith Mathis	ÖVP	Irmgard Kick	ÖVP
			Birgit M. König	ÖVP
	Bernd Fenkart	FPÖ	Christian Sonnweber	FPÖ
	Lothar Hämmerle	FPÖ	Burgl Fenkart	FPÖ
	Rudolf Häfele	BBH	Jürgen Karu	BBH
			Werner Drexel	BBH
			Norbert Mathis	BBH
			Bernhard Ploner	BBH
	Karl-Friedrich Peter	E + G	Bernhard Amann	E + G
			Martin Gächter	E + G
			Michael B. Stuhr	E + G
	Stefan Zoller	SPÖ	Arnulf Häfele	SPÖ
			Ahmet Cimen	SPÖ
			Nadja Unterkofler	SPÖ
			Rosi Walluschnig	SPÖ
			Peter Höllinger	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Prüfungsausschuss

Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Markus Klien	Hans-Jürgen Gmeiner	ÖVP	Helmut Moosmann	ÖVP
	Martin Tagwerker	ÖVP	Karl-Heinz Klien	ÖVP
	Gerhard Stoppel	ÖVP	Helmut Troy	ÖVP
	Clemens Mathis	ÖVP	Günter Mathis	ÖVP
	Markus Klien	FPÖ	Gerd Sandholzer	FPÖ

	Martin Buder	FPÖ	Günther Messner	FPÖ
	Alexander Burtscher	BBH	Gerhard Hoch	BBH
			Marc Brugger	BBH
			Norbert Mathis	BBH
	Jürgen Isopp	E + G	Thomas Neuner	E + G
			Martin Gächter	E + G
			Adem Erdogan	E + G
			Karl-Friedrich Peter	E + G
	Richard Steiner	SPÖ	Arnulf Häfele	SPÖ
			Anton Kremmel	SPÖ
			Ahmet Cimen	SPÖ
			Bernd Wehinger	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Stadt-, Raum- und Verkehrsplanungsausschuss

Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Arnold Hämmerle	Arnold Hämmerle	ÖVP	Martin Ruff	ÖVP
	Clemens Mathis	ÖVP	Gerhard Stoppel	ÖVP
	Werner Kick	ÖVP	Christian Mathis	ÖVP
	Günter Mathis	ÖVP	Helmut Troy	ÖVP
			Bernhard Klien	ÖVP
	Horst Obwegeser	FPÖ	Bernd Fenkart	FPÖ
	Günther Messner	FPÖ	Mario Dold	FPÖ
	Karl Klien	BBH	Markus Schett	BBH
			Norbert Amann	BBH
			Jürgen Jäger	BBH
			Dietmar Amann	BBH
			Manfred Danler	BBH
	Gerold Bertsch	E + G	Arnold Kleber	E + G
			Stefan Volgger	E + G
			Bernhard Amann	E + G
			Karl-Friedrich Peter	E + G
	Alexander Weber	SPÖ	Berno Häfele	SPÖ
			Richard Steiner	SPÖ
			Bernd Wehinger	SPÖ
			Günter Wagner	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Sozialausschuss,

Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Bernhard Amann	Margarethe Ruff	ÖVP	Inan Yalcin	ÖVP
	Öcal Hastürk	ÖVP	Clemens Mathis	ÖVP
	Karl-Heinz Klien	ÖVP	Nuray Schuler	ÖVP
	Elfriede Häberle	ÖVP		
	Kurt Aberer	FPÖ	Margit Zaisberger	FPÖ
	Johann Großschedl	FPÖ	Manfred Stossier	FPÖ
	Traudy Rinderer	BBH	Kurt Raos	BBH
			Clemens Drexel	BBH
			Judith Waibel	BBH
			Mathias Raos	BBH
			Martin Riedmann	BBH
	Bernhard Amann	E + G	Adem Erdogan	E + G
			Werner Filafer-Wäger	E + G
			Marianne Stuhr	E + G
			Levent Ayhan	E + G
			Karl-Friedrich Peter	E + G
	Gertraud Gmeiner	SPÖ	Heinz Dobnik	SPÖ
			Ingeborg Matt	SPÖ
			Gottfried Grandits	SPÖ
			Sonja Hagen	SPÖ
			Yilmaz Cinar	SPÖ
			Maria Greif	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Sportausschuss

Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Friedl Dold	Arno Habian	ÖVP	Christoph Piringer	ÖVP
	Monika Reis	ÖVP	Arno Gächter	ÖVP
	Werner Kick	ÖVP	Helmut Troy	ÖVP
	Gerald Schuler	ÖVP	Elfriede Häberle	ÖVP
	Friedl Dold	FPÖ	Rene Dolischka	FPÖ
	Hannes Macher	FPÖ	Manfred Riegler	FPÖ
	Marc Brugger	BBH	Simon Mathis	BBH
			Bernhard Ploner	BBH
			Alexander Burtscher	BBH
			Norbert Mathis	BBH
			Dominik Bobleter	BBH
			Martin Kutzer	BBH
			Clemens Drexel	BBH

	Beate Luger	E + G	Jürgen Isopp	E + G
			Karl-Friedrich Peter	E + G
			Martin Gächter	E + G
			Bernhard Amann	E + G
	Daniel Moder	SPÖ	Adi Paulitsch	SPÖ
			Alexander Weber	SPÖ
			Guntram Rüdissler	SPÖ
			Bernd Wehinger	SPÖ
			Ahmet Cimen	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Umwelt-, Forst- und Landwirtschaftsausschuss

Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Karl Klien	Clemens Mathis	ÖVP	Andreas Jäger	ÖVP
	Peter Amann	ÖVP	Norbert Fenkart	ÖVP
	Helmut Troy	ÖVP	Johannes Mathis	ÖVP
	Hans-Peter Ralsler	ÖVP	Cornel Müller	ÖVP
			Helmut Moosmann	ÖVP
	Johann Großschedl	FPÖ	Manfred Riegler	FPÖ
	Anton Strammer	FPÖ	Ilse Granig	FPÖ
	Karl Klien	BBH	Werner Drexel	BBH
			Jürgen Jäger	BBH
			Manfred Danler	BBH
			Jürgen Kehldorfer	BBH
	Karl-Friedrich Peter	E + G	Rudolf Rössl	E + G
			Jürgen Isopp	E + G
			Martin Gächter	E + G
			Bernhard Amann	E + G
	Anton Kremmel	SPÖ	Peter Höllinger	SPÖ
			Johnny Matt	SPÖ
			Thomas Kertel	SPÖ
			Berno Häfele	SPÖ
			Günter Wagner	SPÖ
			Alexander Weber	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Wirtschafts- und Tourismusausschuss

Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
Karl Dobler	Karl Dobler	ÖVP	Birgit M. König	ÖVP
	Hans-Jürgen Gmeiner	ÖVP	Bernhard Klien	ÖVP
	Günter Mathis	ÖVP	Philipp Schuler	ÖVP
	Rene Glatthaar	ÖVP	Gerhard Stoppel	ÖVP
			Christian Mathis	ÖVP
	Bernhard Themessl	FPÖ	Horst Obwegeser	FPÖ
	Günther Messner	FPÖ	Markus Klien	FPÖ
	Rudolf Häfele	BBH	Marc Brugger	BBH
			Markus Bobleter	BBH
			Dietmar Amann	BBH
			Jürgen Karu	BBH
			Karl Klien	BBH
	Thomas Neuner	E + G	Berhard Amann	E + G
			Karl-Friedrich Peter	E + G
	Günter Wagner	SPÖ	Richard Steiner	SPÖ
			Thomas Kertel	SPÖ
			Stefan Zoller	SPÖ
			Berno Häfele	SPÖ
			Anton Kremmel	SPÖ

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

3. Bestellung von Mitgliedern in die Grundverkehrs-Ortskommission

Der **Antrag** lautend auf:

Die Stadtvertretung beschließt nachstehende Personen in die Grundverkehrs-Ortskommission zu entsenden:

Mitglieder

EM. Peter Amann, Reutestr. 8a – ÖVP
StV. Günter Mathis, Oberraitstr. 2- ÖVP
StV. Karl Klien, Buchenaustr. 2 – BBH

Ersatzmitglieder

EM. Norbert Fenkart, Erlachstr. 25 - ÖVP
StR. Karl Dobler, Lehrer-Albrich-Weg 9 - ÖVP
EM. Jürgen Jäger, Steinerne Saul Str. 3- BBH

wird mit 33:0 Stimmen **angenommen**.

4. Bestellung der Personalkommission gemäß § 12 PVG

In die Personalkommission werden 5 Personen berufen.

Der **Antrag** lautend auf:

Vorsitzender: Bürgermeister

Mitglieder: Günter Linder – ÖVP
Karl-Heinz Klien – ÖVP
Martin Buder – FPÖ
Norbert Mathis – BBH

Ersatzmitglied Kurt Raos - BBH

wird mit 33:0 Stimmen **angenommen**.

5. Änderung der Geschäftsordnung der Berufungskommission

Aufgrund der unterschiedlichen gesetzlichen Grundlagen (Berufungskommission nach GG und Abgabenkommission nach § 13 AbgVG) soll die Berufungskommission mit 8 Personen (Vorsitzender und 7 Mitglieder) festgelegt werden, wobei auch hier die Bestellung nach Maßgabe der Stärke der Parteifractionen erfolgen kann. Die genannte Besetzung ist die Maximalbesetzung. § 53 GG sieht vor, dass die Berufungskommission aus einem Vorsitzenden und mindestens fünf höchstens aber sieben weiteren Mitgliedern bestehen kann. § 13 Abgabenverfahrensgesetz AbgVG sieht vor, dass die Abgabenkommission aus einem Vorsitzenden und mindestens zwei höchstens aber vier weiteren Mitgliedern bestehen kann. Die Maximalbesetzung wurde gewählt um allen Fraktionen gemäß ihrem Wahlergebnis die Beteiligung zu ermöglichen.

Ein Entwurf der im Hinblick auf die Besetzung der Berufungskommission abgeänderten Geschäftsordnung wurde an alle StadtvertreterInnen per Mail versandt.

Der **Antrag** lautend auf:

Änderung in § 2 der Verordnung der Stadtvertretung der Stadt Hohenems über die Geschäftsordnung der Berufs- und Abgabenkommission gemäß beiliegendem Entwurf.

wird mit 33:0 Stimmen **angenommen**.

Berufungs.	Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
	Hans-Jürgen Gmeiner	Hans-Jürgen Gmeiner	ÖVP	Christian Mathis	ÖVP
		Karl-Heinz Klien	ÖVP	Helmut Moosmann	ÖVP
		Gerald Schuler	ÖVP	Clemens Mathis	ÖVP
		Andreas Jäger	ÖVP		
		Gerd Sandholzer	FPÖ	Martin Buder	FPÖ
		Kurt Aberer	FPÖ	Friedl Dold	FPÖ
		Gerhard Hoch	BBH	Norbert Mathis	BBH
				Dietmar Amann	BBH
		Dietmar Pöschko	E + G	Karl-Friedrich Peter	E + G
				Bernhard Amann	E + G

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

Abgaben.	Vorsitz	Mitglied	Partei	Ersatzmitglied	Partei
	Hans-Jürgen Gmeiner	Hans-Jürgen Gmeiner	ÖVP	Andreas Jäger	ÖVP
		Karl-Heinz Klien	ÖVP	Christian Mathis	ÖVP
		Gerald Schuler	ÖVP	Helmut Moosmann	ÖVP
				Clemens Mathis	ÖVP
		Gerd Sandholzer	FPÖ	Martin Buder	FPÖ
				Friedl Dold	FPÖ
		Gerhard Hoch	BBH	Norbert Mathis	BBH
				Dietmar Amann	BBH

Die Mitglieder und Ersatzmitglieder werden **einstimmig** beschlossen.

Der Vorsitzende wird **einstimmig** beschlossen.

6. Kindergartengruppe Kaiserin-Elisabeth-Straße

StR. Edith Mathis erläutert den Antrag.

Es folgen Wortmeldungen von Thomas Kertel, Rudolf Häfele, dem Bürgermeister, Horst Obwe-geser und Clemens Mathis.

Der **Antrag** lautend auf:

1. Für die Errichtung der neuen Kindergartengruppe in der Kaiserin- Elisabeth-Straße 3 (ehemals VGKK) können außerhalb des Voranschlages 2010 € 91.400,- zu Lasten des neuen Voran-schlagsansatzes 1/24082-(Posten lauf beiliegender Liste), Kindergarten Kaiserin-Elisabeth-Straße aufgewendet werden.

2. Die Bedeckung hat durch Minderausgaben bzw. Verstärkungsmittel bzw. Mehreinnahmen bei folgenden Voranschlagstellen zu erfolgen:

Ansatz 24082 – Kindergarten Kaiserin-Elisabeth-Straße

Post	8174, Beiträge der Eltern	3.900,00
	8174/1, Materialgeld	600,00
	8174/2, Beiträge Module	100,00
	8610, Landesbeiträge Personalaufwendungen	20.400,00
	8612, Landesbeitrag Errichtung	12.800,00
1/9700-7290, Verstärkungsmittel		12.000,00
1/2490-7571, Beiträge Harmonisierung Elterntarife		41.600,00

3. Der Beschäftigungsrahmenplan 2010 wird um die Dienstposten „Kindergartenleitung“ mit der Einstufung in die Modellstelle „Kindergartenpädagogin $\frac{3}{4}$ “, Gehaltsklasse 9, (Beschäftigungs-ausmaß 100%, Jahresarbeitszeitfaktor 89,65%) „Kindergartenpädagogin“ mit der Einstufung in die Modellstelle „Kindergartenpädagogin $\frac{2}{4}$ “, Gehaltsklasse 8, (Beschäftigungsausmaß 100%, Jahresarbeitszeitfaktor 89,65%) „Kiga allgemein“ mit der Einstufung in die Modellstelle „Kinder-gartenpädagogin $\frac{2}{4}$ “ (= Sprachförderin, Beschäftigungsausmaß 25%, Jahresarbeitszeitfaktor 89,65%) und „Raumpflege/Gebäudewart $\frac{2}{4}$ “, Gehaltsklasse 2, (Beschäftigungsausmaß 17,24%) erhöht.

4. Die Beschlussfassung über den Mietvertrag zu den angeführten finanziellen Bedingungen auf die Dauer von 3 Jahren erfolgt im Stadtrat.

wird mit 33:0 Stimmen **angenommen**.

7. Antrag der Bürgerbewegung, FPÖ, Emsige und Grüne und SPÖ: Prüfung der Gebarung der Stadt Hohenems und jener Unternehmungen, an denen die Stadt Hohenems allein beteiligt ist durch den Rechnungshof.

Kurt Raos erläutert den Antrag.

Es folgen Wortmeldungen von Günter Mathis und Arnulf Häfele. Er stellt den Antrag auf namentliche Abstimmung.

Es folgen weitere Wortmeldungen von Bernhard Amann, Werner Drexel, Bernhard Themessl, dem Bürgermeister, Karl-Friedrich Peter, dem Bürgermeister, Karl Dobler, Arnulf Häfele und Horst Obwegeser.

Der Bürgermeister teilt mit, dass er sich beim Landeshauptmann für eine rasche Überprüfung einsetzen wird.

Der **Antrag** auf namentliche Abstimmung wird mit 19:14 Stimmen **angenommen**.

Der **Antrag** lautend auf:

Prüfung der Gebarung der Stadt Hohenems und jener Unternehmungen, an denen die Stadt Hohenems allein beteiligt ist durch den Rechnungshof.

wird mit 18:15 Stimmen (**JA**: Aberer Kurt, Messner Günther, Buder Martin, Klien Markus, Dold Friedl, Themessl Bernhard, Obwegeser Horst – FPÖ; Raos Kurt, Mathis Norbert, Häfele Rudolf, Klien Karl, Drexel Werner – BBH; Peter Karl-Friedrich, Amann Bernhard, Luger Beate – Emsige und Grüne; Steiner Richard, Häfele Arnulf, Kertel Thomas – SPÖ; **NEIN**: Bürgermeister, Linder Günter, Mathis Günter, Mathis Clemens, Klien Karl-Heinz, Reis Monika, Mathis Edith, Häberle Elfried, Kick Irmgard, Hämmerle Arnold, Glatthaar Rene, Büsel David, Jäger Andreas, Dobler Karl, Schuler Gerald – ÖVP) **angenommen**.

8. Beantwortung von Anfragen gemäß § 38 Abs. 4 Gemeindegesetz

Es liegen keine Anfragen vor.

9. Genehmigung der Niederschriften über die 50. Sitzung der vergangenen Legislaturperiode und der 1. Sitzung der neuen Legislaturperiode der Stadtvertretung

Bernhard Amann möchte, dass seine Wortmeldung bei der Wahl des Vizebürgermeisters in der konstituierenden Sitzung ebenfalls protokolliert wird. Sie lautet wie folgt: *„Die Freiheitlichen, sollen die Kandidatur von Horst Obwegeser aus Imagegründen zurückziehen.“*

Die Ergänzung wird einstimmig beschlossen.

Karl Klien möchte seine Replik auf die Wortmeldung des Bürgermeister in der Februar Sitzung ebenfalls protokolliert wissen oder alternativ, dass die dort protokollierte Aussage des Bürgermeisters gestrichen wird.

Es wird einstimmig beschlossen, beide Wortmeldungen zu streichen.

Die Niederschriften werden genehmigt.

10. Allfälliges

Friedl Dold teilt mit, dass der VfB Hohenems ein Kleinfeldturnier ausrichtet. Wer Interesse hat in der Politikermansschaft teilzunehmen, soll sich bei Friedl Dold melden.

Ende der Sitzung: 20:44 Uhr

Die Schriftführerin:

Der Vorsitzende:

Birgit Amann

DI Richard Amann
Bürgermeister